

Як каляй позмоваляэ з квітамі



✎ Ursula Nafula
🔗 Jesse Pietersen
📄 Nataliya Tyschuk
🗣️ ukrainsk
📖 niva 2



Barneboeker for Norge

barneboeker.no

Як каляй позмоваляэ з квітамі

Skrevet av: Ursula Nafula

Illustrert av: Jesse Pietersen

Oversatt av: Nataliya Tyschuk

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barneboeker for Norge (barneboeker.no), som tilbyr barneboeker på mange språk som snakkes i Norge.

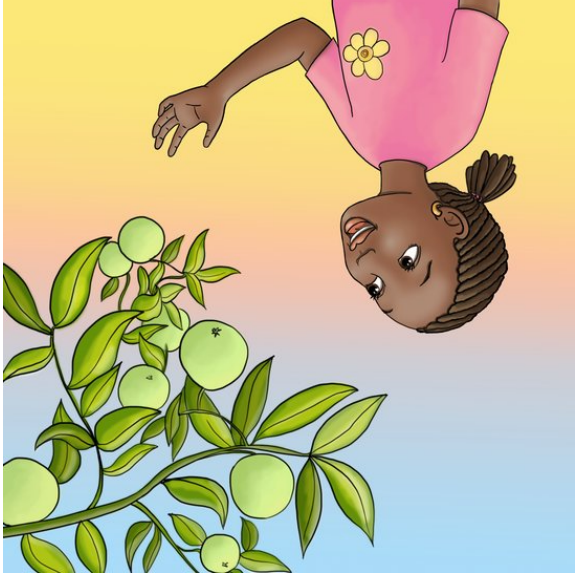
Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 4.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no>



Це Калай. Їй сім років. Її ім'я мовою
букусу означає "добра".



Кожного ранку калай прокидається
і розмовляє з апельсиновим
деревом: "Рости-виростај і даруй
нам стиглі апельсини".



По дорозі до школи Калай розмовляє з травною: “Дорога травичко, зеленій і не висихай”.

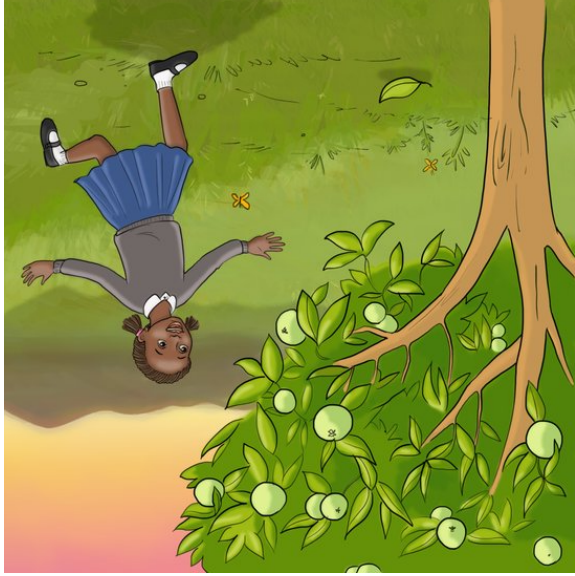


“Апельсини ще зелені”, - зітхає Калай. “Я прийду завтра знову. Можливо тоді у тебе буде для мене спілий апельсин”, - каже дівчинка.

Вона проходить повз квіти: "Цвітять,
любі квіти, щоб я могла заквітчати
вами волосся".



Коли Калай приходять зі школи
додому, вона знову йде до
апельсинового дерева. "Чи вже
дозріли твої апельсини?" - питає
Калай.





Калай зупиняється коло дерева, що росте на шкільному подвір'ї. "Любе дерево, розправ свої гілки, щоб ми могли читати у твоєму затінку".



Калай розмовляє з живоплотом, який росте навколо школи: "Рости густий, щоб погані люди не могли сюди прийти".